



Badger Meter

Codificador de alta resolución HR-E®

INTRODUCCIÓN

Desembalaje e inspección del producto

Tras abrir el contenedor de envío, inspeccione visualmente el producto y los accesorios correspondientes para detectar daños físicos, tales como raspones, partes flojas o dañadas, o cualquier otra señal de daño que pueda haberse producido durante el envío.

NOTA: Si descubre algún daño, solicite una inspección por parte un agente del transportador dentro de las 48 horas posteriores a la entrega y presente un reclamo al transportador. El comprador es exclusivamente responsable de los reclamos por daños a los equipos durante su transporte.

Requisitos de licencias

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las reglas de la FCC. La operación de este dispositivo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Es dispositivo no podrá causar interferencias, y (2) este dispositivo deberá adecuarse a cualquier tipo de interferencia, incluidas interferencias que puedan provocar que opere de una manera que no sea la deseada. Cualquier cambio por parte del usuario que no esté aprobado por Badger Meter puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo. La empresa de servicios no requiere ninguna licencia para operar un sistema de lectura de medidores HR-E.

Este dispositivo cumple los estándares RSS exentos de licencia del Departamento de Industria de Canadá. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) el dispositivo no podrá causar interferencias, y (2) el dispositivo deberá adecuarse a cualquier tipo de interferencia, incluidas interferencias que puedan provocar que el dispositivo opere de una manera que no sea la deseada.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

Descripción

El codificador de alta resolución HR-E es un codificador absoluto de ocho ruedas totalmente encapsulado. El codificador con lente de vidrio está disponible conectado previamente desde fábrica a los productos AMR/AMI Badger Meter, o se pueden empalmar con otros dispositivos siguiendo las instrucciones. Esta versión está permanentemente sellada para eliminar la intrusión de humedad, suciedad y otros contaminantes, y es apta para la instalación en todos los ambientes, incluidos pozos para medidor sujetos a inmersión continua.

El codificador con tornillos terminales cuenta con el mismo sellado permanente de los elementos internos del registro, pero no proporcionan un gabinete resistente a la humedad. Por lo tanto, es apto para la instalación en interiores en un ambiente seco únicamente, lo cual está indicado en la cubierta con tornillos terminales.



Compatibilidad

El codificador está diseñado para el uso con todos los conjuntos y medidores Disc, Turbo Series, Compound Series, Combo Series y de servicio contra incendios de Recordall® de Badger Meter. Cada HR-E está identificado claramente en el frente del medidor con un número de conjunto, la unidad de medida y el modelo del medidor. El HR-E proporciona conectividad con los terminales AMR/AMI ORION® y GALAXY® de Badger Meter, los módulos BadgerTouch® y otras soluciones tecnológicas de AMR/AMI aprobadas por Badger Meter.

CONEXIÓN DE UN CODIFICADOR A UN TERMINAL



EL CODIFICADOR DE ALTA RESOLUCIÓN HR-E SOLO SE DEBE CONECTAR A UN PRODUCTO APROBADO POR BADGER METER. LA CONEXIÓN A UN PRODUCTO NO APROBADO ANULARÁ LA GARANTÍA.

Los codificadores Badger Meter tienen un cable con tres conductores instalados en la fábrica (marrón) para la conexión al terminal. Si el cable se corta o se rompe y requiere un empalme de campo después de la instalación inicial, conecte los cables de color semejante para mantener la instalación adecuada.

Los estándares de cableado de Badger Meter usan el cable negro como el conductor negativo (-) y el rojo como conductor positivo (+).

Antes de proceder con la instalación, asegúrese de que el tipo y el tamaño del medidor correspondan, y que se haya proporcionado la configuración adecuada del codificador para la aplicación.

Conexión de cables

El medidor está disponible con un conector en línea para la conexión e instalación fáciles a terminales AMR/AMI. También está disponible con un contacto flotante para la conexión de empalmes en el campo, o cableado previamente por completo a un terminal AMR/AMI.

Consideraciones sobre empalmes

Las conexiones de empalmes que se hacen en ambientes de pozos requieren un kit de empalmes de campo para pozos (62084-001), que se puede pedir por separado. Vea las [Instrucciones de instalación del kit de empalmes en campo](#) disponibles en nuestro sitio web.

Los terminales ORION que se envían cableados previamente a un codificador Badger Meter no requieren ningún empalme. Todo lo que usted debe hacer es montar el codificador en el medidor y apretar el tornillo de sello.

HR-E CON TORNILLOS TERMINALES

El HR-E con tornillos terminales cuenta con el mismo sellado permanente de los elementos internos del registro, pero no proporcionan un gabinete resistente a la humedad. Por lo tanto, el HR-E con tornillo terminal opcional es apto para la instalación en interiores en un ambiente seco únicamente, lo cual está indicado en la cubierta con tornillos terminales.

Los tornillos terminales están identificados con letras "R", "B", y "G" (que significan rojo, negro y verde) grabadas en la cavidad de los tornillos.

1. Pele aproximadamente 1-1/2 pulgadas de la funda de aislamiento externo del cable terminal, u otro cable suministrado, utilizando una herramienta para pelar cables coaxiales. Tenga cuidado de no dañar el aislamiento del cable interno.
2. Desenvuelva el blindaje de aluminio externo del cable y córtelo al mismo nivel que la funda externa utilizando los alicates de corte de cables.
3. Corte el cable de drenaje de blindaje sin aislamiento incluso con la funda externa.
4. Pele aproximadamente 1/2 pulgada de aislamiento de los cables internos usando un pelacables.
5. Use un destornillador para aflojar los tornillos terminales del codificador lo suficiente como para permitir que los extremos pelados del cable encajen debajo de las cabezas de los tornillos.
6. Doble los extremos de los cables pelados en forma de gancho que encajarán estrechamente alrededor de los ejes de los tornillos terminales, y sostenga los ganchos alrededor de los ejes de los tornillos mientras aprieta los tornillos con el destornillador. No apriete los tornillos excesivamente. Los ganchos deben estar orientados con las aberturas hacia la derecha, de modo que el ajuste de los tornillos (al girar a la derecha) tenderá a atraer el cable hacia el tornillo.

Making Water Visible®

Making Water Visible, BadgerTouch y Recordall son marcas comerciales registradas de Badger Meter, Inc. Las demás marcas comerciales que aparecen en este documento son propiedad de sus respectivas entidades. Debido a la continua investigación, las mejoras y los perfeccionamientos de los productos, Badger Meter se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto o sistema sin aviso, salvo que exista una obligación contractual pendiente. © 2018 Badger Meter, Inc. Todos los derechos reservados.

www.badgermeter.com

América | Badger Meter | 4545 West Brown Deer Rd | PO Box 245036 | Milwaukee, WI 53224-9536 | 800-876-3837 | 414-355-0400
 México | Badger Meter de las Américas, S.A. de C.V. | Pedro Luis Ogazón N.º 32 | Esq. Angelina N.º 24 | Colonia Guadalupe Inn | CP 01050 | México, DF | México | +52-55-5662-0882
 Europa, Oriente Medio y África | Badger Meter Europa GmbH | Nurtlinger Str 76 | 72639 Neuffen | Alemania | +49-7025-9208-0
 Oficina de la sucursal de Europa y Medio Oriente | Badger Meter Europa | PO Box 341442 | Dubai Silicon Oasis, Head Quarter Building, Wing C, Office # C209 | Dubái/EAU | +971-4-371 2503
 República Checa | Badger Meter Czech Republic s.r.o. | Mařikova 2082/26 | 621 00 Brno, República Checa | +420-5-41420411
 Eslovaquia | Badger Meter Slovakia s.r.o. | Racianska 109/B | 831 02 Bratislava, Eslovaquia | +421-2-44 63 83 01
 Asia Pacifico | Badger Meter | 80 Marine Parade Rd | 21-06 Parkway Parade | Singapur 449269 | +65-63464836
 China | Badger Meter | 7-1202 | 99 Hangzhong Road | Minhang District | Shanghai | China 201101 | +86-21-5763 5412
 Suiza | Badger Meter Swiss AG | Mittelholzerstrasse 8 | 3006 Berna | Suiza | +41-31-932 01 11

7. Coloque un precinto de plástico a 1/4 pulgadas desde el extremo de la funda de aislamiento externo. Apriete con firmeza para lograr alivio de la tensión. Quite el excedente del precinto.
8. Asegúrese de que el cable salga de la cavidad del tornillo terminal por medio de la abertura en el lado derecho de la pared de la cavidad y que el precinto se encuentre en el interior de la cubierta terminal.
9. Coloque la cubierta sobre la cavidad del tornillo terminal y asegúrela apretando el tornillo de sello.

PRUEBAS

Después de que todas las conexiones estén completas, pruebe toda la instalación incluidos el codificador, el cableado y el terminal para determinar el funcionamiento correcto de acuerdo con las instrucciones suministradas con el terminal.

INSTALACIÓN DEL HR-E

Montaje de bayoneta

El montaje de bayoneta coloca el codificador en cualquiera de las cuatro orientaciones para simplificar la lectura visual. El codificador se puede quitar del medidor sin interrumpir el servicio de agua.

Instale el codificador en el medidor de agua y asegúrelo usando el tornillo a prueba de alteraciones suministrado.

ESPECIFICACIONES

Tipo de codificador	Lectura directa, permanentemente sellado, accionamiento magnético
Unidad de medida	Galones estadounidenses, pies cúbicos, metros cúbicos, claramente identificados en el frente del codificador
Ruedas de números	Ocho con numerales de 5/32 pulgadas de alto
Círculo de prueba	Círculo de 360° con diez incrementos principales con diez divisiones cada uno
Peso	10 onzas
Humedad	0...100 % de condensación cuando está provisto con cable conductor encapsulado, 0...95 % sin condensación con conexiones de cables de terminal de tornillo
Temperatura	-40...140 °F (-40...60 °C)
Salida de señal	Formato ASCII de estándar de la industria
Resolución visual	1/100.º del círculo de prueba
Resolución electrónica	Resolución de 8 diales para AMR/AMI; 4, 5, 6, 7 o resolución de 8 diales para BadgerTouch
Tipo de señal	Síncrono de 3 cables para soluciones AMR/AMI (rojo=reloj/encendido, negro=conexión a tierra, verde=datos) Asíncrono de 2 cables para soluciones Touch
Fuente de energía	Externa